



【昭和記念公園／立川口正面広場いちよう並木】

秋の課外ラウンジ

11月 20日 火

Tuesday,  
November 20

# Outdoor Lounge in Autumn



【課外ラウンジの様子】

## 昭和記念公園に行こう！

— 黄金色のイチョウ並木を歩きながら —

秋の課外ラウンジ。今年は、立川にある国営昭和記念公園に行き、深まりゆく秋を満喫します。秋の風物詩イチョウ並木の散策、ランチタイム、広大な園内の見学など、交流を楽しみながら秋の一日をのんびりと過ごしましょう。

■行程：10:00 MISHOP(第①集合)、10:15 三鷹駅改札(第②集合) ⇒ (JR) ⇒ 11:00 青梅線西立川駅／昭和記念公園西立川口(第③集合) ⇒ 昭和記念公園 ⇒ (散策・ランチタイム) ⇒ 14:00頃 公園内で解散

■時間：10:00-14:00

■場所：国営昭和記念公園

■対象：MISHOP 会員(家族)、外国籍市民

■参加費：(入園料・一般大人 450 円と現地までの交通費は各自で負担)

■持ち物：お弁当とレジャーシート(歩きやすい服装で)

■定員：先着 30 人

■申込み：直接または電話、協会ホームページから事務局へ。申込み時に上記の集合場所①～③をご連絡ください。

※この日のジャパニーズラウンジ、イングリッシュラウンジは中止。雨天中止時は通常どおりのラウンジ活動を実施します。決定は、当日朝 8:30。

## LET'S GO TO SHOWA KINEN PARK!!

Let's get outside and chat under the autumn sky!  
Bring your own lunch.

※Cancellation in case of rain will be decided by 8:30am.

■Assemble Tell which gathering point you will be

①10:00@MISHOP ②10:15@JR Mitaka Station ticket gate

■Fee (Admission Fee, Adult (over 15 years old) 450 yen, and transportation expenses covered individually)

## 쇼와 기념공원에 가자!

야외로 나가 가을 하늘 아래에서 서로 즐겁게 교류하는 이벤트입니다. 각자 도시락을 지참해 주시기 바랍니다.

※우천 시 중지 (오전 8:30 결정)

■집합장소: 아래 두 곳 중 한 곳으로 집합해 주십시오.

①10:00 MISHOP 앞 ②10:15 JR 미타카역 개찰구

■참가비: 입장료-어른(15세 이상) 450 엔  
교통비는 각자 부담

## 到昭和記念公園去!

在秋高气爽的金秋之际,让我们走出 MISHOP, 到昭和纪念公园里去畅谈吧。请自带盒饭参加。

※雨天中止(上午 8:30 决定)

■集合时间 上午 10:15

■集合地点 从以下 2 个地点中任选一个

①10:00@MISHOP ②10:15@JR 三鷹车站检票

■参加费用 门票 种类一般成人(15 岁以上) 450 日元、  
交通费由、自己负担

MISHOP  
三鷹国際交流協会

先着30人 First 30 people  
Call MISHOP for application

Tel 0422-43-7812